



## **Preguntas frecuentes sobre la enfermedad del legionario**

### **¿Qué es la enfermedad del legionario?**

La enfermedad del legionario (o legionelosis) es un tipo de neumonía. Es causada por un tipo de bacteria (*Legionella*) que se reproduce en agua tibia.

### **¿Es contagiosa esta enfermedad?**

No. La enfermedad del legionario no se puede contagiar de una persona a otra. Las personas se enferman únicamente si respiran vapores de agua que contiene la bacteria (por ejemplo, si inhalan la vaporización contaminada proveniente de grifos, duchas, jacuzzis o torres de enfriamiento). Las personas enfermas no pueden enfermar a otras.

### **¿Quién corre riesgo?**

Dentro de los grupos en riesgo se encuentran las personas de mediana edad y las personas mayores, especialmente los fumadores con enfermedad pulmonar crónica o cuyo sistema inmunitario está debilitado y las personas que toman medicamentos que debilitan el sistema inmunitario (medicamentos inmunodepresores).

### **¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad del legionario?**

Los síntomas se asemejan a los de otros tipos de neumonía y pueden incluir fiebre, escalofríos, dolores musculares y tos. Algunas personas también pueden presentar dolor de cabeza, fatiga, pérdida del apetito, confusión y diarrea.

### **¿Qué debo hacer si creo que tengo la enfermedad del legionario?**

Si tiene síntomas como fiebre, escalofríos y tos, haga cita con el médico para ver si tiene neumonía. Si tiene una enfermedad que afecta la respiración, como enfisema, o si fuma, pídale a su doctor que le haga una prueba para ver si tiene la enfermedad del legionario.

### **¿Cuál es el tratamiento para la enfermedad del legionario?**

La enfermedad se trata con antibióticos. La mayoría de las personas mejora con tratamiento temprano, aunque a veces se requiere hospitalización. En raras ocasiones, las personas pueden llegar a estar muy enfermas o incluso morir por las complicaciones de la enfermedad.



## **Preguntas frecuentes sobre el brote de la enfermedad del legionario en South Bronx**

### **¿Cuál es la diferencia entre un tanque de agua y una torre de enfriamiento?**

Una *torre de enfriamiento* contiene agua y se utiliza en algunos edificios como parte de sus sistemas de aire acondicionado, de ventilación y/o de calefacción.

Un *tanque de agua* es un sistema absolutamente separado. Algunos edificios más altos usan un tanque de agua para almacenar agua para beber, lavar platos y/o bañarse. Ningún tanque de agua se ha asociado con el brote actual en South Bronx.

### **¿Es seguro beber, lavar y bañarse con agua del grifo en South Bronx?**

Sí. Es seguro beber, lavar y bañarse con el agua del grifo en South Bronx y en el resto de la ciudad.

### **¿Qué acciones ha tomado el Departamento de Salud en los edificios de South Bronx con torres de enfriamiento en las que se ha encontrado *Legionella*?**

Hay sólo cinco edificios en South Bronx con torres de enfriamiento en las que se ha encontrado *Legionella*. El proceso de limpieza y desinfección a corto plazo se ha completado en estos cinco edificios. El Departamento de Salud permanece en contacto constante con la gerencia de estos cinco edificios y continuará trabajando de cerca con la misma en los procedimientos a largo plazo para mantener las torres de enfriamiento libres de *Legionella*.

### **¿Es seguro que los ocupantes de edificios en South Bronx en los que se ha encontrado *Legionella* permanezcan ahí, especialmente si continúan usando su sistema de aire acondicionado?**

Sí. Todas las torres de enfriamiento han sido desinfectadas. Este proceso reduce o elimina de inmediato la posibilidad de que se libere *Legionella*.

### **¿La comisionada de Salud emitirá una orden que requiera que los edificios que tengan torres de enfriamiento en todo South Bronx o la ciudad entera las desinfecten y limpien, sin importar si dichas torres se han inspeccionado o examinado para detectar *Legionella*?**

La Ciudad está evaluando si un programa de limpieza y desinfección a gran escala sería adecuado. Hasta el momento, sólo se ha encontrado *Legionella* en cinco edificios. Estos cinco edificios ya han sido limpiados y desinfectados. Continuaremos monitoreando el brote y evaluando si se requieren medidas adicionales.